

Astri

www.astriaudio.com

Sadr
C2.2 Albireo Tower
C3 Schedir



Manuale d'Istruzioni
Owner's Manual

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto AStri.

La filosofia costruttiva AStri, "...no limits emotion...", ha come obiettivo quello di generare emozioni: emozioni molto simili a quelle che si hanno guardando il cielo stellato, come stupore, meraviglia, fascino, coinvolgimento, sentirsi parte di una realtà magnifica ed appassionante.

La tecnologia costruttiva unica e una fabbricazione artigianale di altissima qualità Vi permetteranno di godere l'esecuzione musicale più naturale e fedele possibile riproducendo, con la stessa forza e accuratezza, ad esempio il rumore di un'esplosione in un film così come il calore e l'emozione di una voce jazz femminile. AStri propone una gamma di diffusori complementari, esteticamente ed acusticamente progettati per performances senza compromessi sia in applicazioni stereo che audio-video.

Disimballo

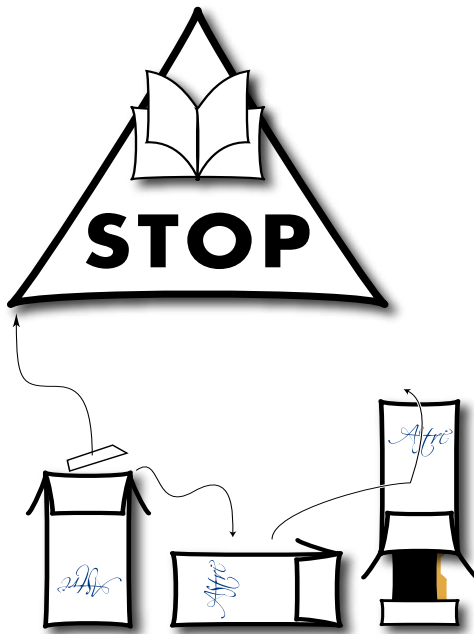
Dato che i diffusori AStri sono piuttosto pesanti, toglieteli dall'imballo con la massima cautela.

1. Mettete la scatola sottosopra.
 2. Ripiegate i lembi dell'imballo.
 3. AppoggiateVi su qualcosa di morbido.
 4. Capovolgete delicatamente la scatola e il contenuto.
 5. Sollevate la scatola vuota.
 6. Togliete l'imballaggio interno dal prodotto.
- Vi consigliamo di conservare la scatola d'imballaggio per un eventuale utilizzo futuro.

Indicazioni sulla targhetta

I terminali di collegamento all'amplificatore si trovano sulla parete opposta a quella dove si trovano gli altoparlanti. La targhetta riporta, attorno ai terminali, tutte le indicazioni necessarie ad un corretto funzionamento del diffusore:

1. Il logo AStri.
2. Il nome del modello di diffusore.
3. L'indicazione della sezione cui sono dedicati i morsetti (High: Medi e Alti - Low: bassi).
4. Le polarità dei contatti di potenza.
5. Il marchio CE.
6. Il marchio WEEE.
7. Il marchio SEAS equipped, che garantisce l'uso dei migliori altoparlanti
8. La certificazione di un prodotto costruito a mano in Italia.
9. I dati elettroacustici che indicano l'impedenza media, la potenza effettiva sopportata e la sensibilità media in ambiente.
10. Il numero di serie che individua il tipo di diffusore e la sua finitura, il periodo di realizzazione e il progressivo del lotto.



Introduction

Congratulations on your purchase of AStri products.

AStri's philosophy, "...no limits emotion...", aims at generating emotions, very similar to the ones you feel while looking at the stars: amazement, wonder, fascination, involvement, being a part of a thrilling, wonderful reality.

Thanks to the unique building technology and the handicraft construction, you will be able to enjoy the most natural and accurate musical reproduction, faithfully communicating both an explosion in a movie and the tone and emotion of a female jazz vocal. AStri presents a system of loudspeakers, visually and sonically designed to achieve no-compromise performance.

Unpacking

Since AStri speakers are heavy, take care when removing them from their packaging.

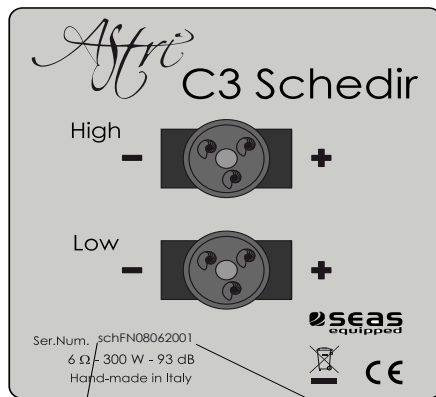
1. Put the carton upside down
2. Fold the carton flaps.
3. Rest on something soft.
4. Gently invert the carton and content.
5. Lift the empty carton.
6. Remove the inner packing from the product.

We suggest you retain the packing for future use.

Indications on the plate

The connection terminals for the amplifier are in the wall opposite to the speakers. The wooden plate states all necessary indications for the driver correct functioning; they are around the terminals:

1. AStri logo.
2. The loudspeaker model name.
3. The section of the binding posts (High for Mid and Tweeter - Low for Woofers).
4. Power contacts polarity.
5. CE logo.
6. WEEE logo.
7. The SEAS equipped logo, that guarantees the best speakers used.
8. The certification of a product hand-made in Italy.
9. Electro-acoustic parameters which indicate average impedance, real power and average sensitivity.
10. The serial number which indicates the type of speaker and its finishing, its construction time and the lot progressive number.



schFN08062001

Collegamenti

Tutti i collegamenti dovrebbero essere fatti a impianto spento. I terminali accettano:

Connessioni Mono-Wiring (Standard)

Un solo amplificatore che, tramite un solo cavo di potenza, pilota sia la gamma bassa che la gamma medio alta di un diffusore. I diffusori AStri sono dotati di speciali ponticelli che consentono questo tipo di collegamento.

Connessioni Bi-Wiring

Un solo amplificatore che, tramite due cavi o un cavo doppio di potenza, pilota sia la gamma bassa che la gamma medio alta di un diffusore.

Connessioni Bi-Amping

Due amplificatori che, tramite due cavi di potenza, pilotano ciascuno una sezione del diffusore (un amplificatore per la gamma bassa e un amplificatore per la gamma medio alta).

Att.ne: In questo caso non utilizzate sulla sezione dei medio alti un amplificatore più potente di 150 W.

AssicurateVi di collegare il terminale positivo sul diffusore (marcato + e colorato in rosso) al terminale di uscita positivo dell'amplificatore e il terminale negativo sul diffusore (marcato - e colorato in nero) al negativo dell'amplificatore.

Un collegamento errato può dar luogo ad un'immagine scadente e ad una perdita di bassi.

Agli speciali connettori terminali Cardas possono essere collegati cavi spellati e alcuni tipi di forcelle.

Nell'utilizzo del cavo spellato serrate i morsetti con decisione ma senza lacerare i conduttori di rame, poi dopo alcune ore ricontrollate il serraggio dei terminali poiché l'elasticità del metallo potrebbe far allentare la morsa. Fate attenzione a che non vi siano fili di rame che possano in qualche modo mettere in contatto i terminali del positivo e del negativo.

Chiedete consiglio al Vostro rivenditore sulla scelta dei cavi.

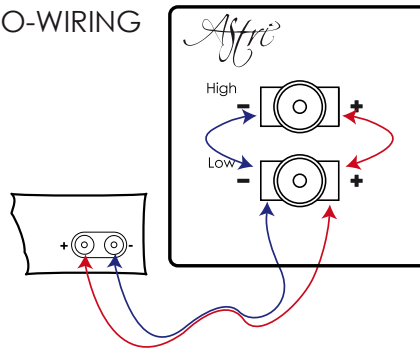
Controllate che l'impedenza totale sia inferiore a quella massima raccomandata nelle caratteristiche e utilizzate un cavo a bassa induttanza per evitare l'attenuazione delle frequenze più alte.

Manutenzione

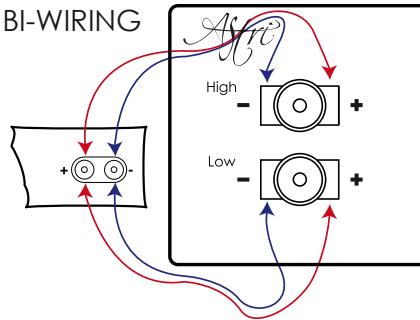
Generalmente la superficie del cabinet ha solo bisogno di essere spolverata. Per togliere polvere e impronte utilizzare un panno morbido asciutto.

Se volete utilizzare un prodotto spray per pulire, prima rimuovete delicatamente la griglia dal cabinet. Spruzzate poi direttamente sul panno e non sul mobile. La tela della griglia può essere pulita con un pennello a setole morbide dopo averla smontata dal mobile. Le griglie possono essere facilmente smontate tirandole delicatamente verso di sé (in questo modo si allontanano dai magneti nascosti all'interno del mobile). Non provate a smontare le griglie perché non sareste più in grado di fissarle. Evitate di toccare gli altoparlanti, in particolare il tweeter, perché può essere danneggiato.

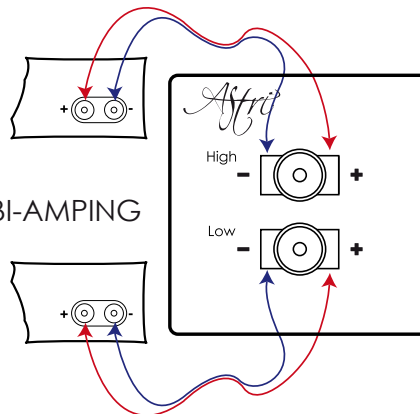
MONO-WIRING



BI-WIRING



BI-AMPING



Connections

All connections should be made with the equipment switched off. The posts could accept:

Mono-Wiring connections (Standard)

One only amplifier, with one only power cable, driving both Low range and High range of one speaker. AStri loudspeakers have special bridges that allow this kind of connection.

Bi-Wiring connections

One only amplifier, with two power cables or one double-power cable, driving both Low range and High range of one speaker.

Bi-Amping connections

Two amplifiers, with two power cables, driving each of them one section of the speaker (an amplifier for Low range and another for High range).

Pay attention: in this case don't use an amplifier with more than 150W power in the High range.

Make sure you connect the speaker positive terminal (marked "+" and coloured red) to the amplifier positive output terminal and the speaker negative terminal (marked "-" and coloured black) to the amplifier negative one.

Incorrect connection can result in poor imaging and loss of bass.

The Cardas patented binding posts could accept bared wire and some type of forks. When using bared wire, firmly fasten the terminal blocks but without damaging copper conductors; a few hours later, check again the terminals fastening, since the metal elasticity might make the clamp loosen. Make sure no copper wires can generate contact between positive and negative terminals. Ask your dealer for advice when choosing cable. Keep the total impedance below the maximum recommended in the specification and use a low inductance cable to avoid attenuation of the highest frequencies.

Altereare

The cabinet surface usually only requires dusting. Remove dust and fingerprints with a soft, dry cloth. If you want to use an aerosol cleaner, remove the grille from the cabinet. Spray onto the cleaning cloth, not directly onto the cabinet. The grille fabric may be cleaned with a normal clothes brush whilst the grille is detached from the cabinet. Grilles can be easily removed by sliding them towards you (this way they get far from the magnets inside the cabinet). Do not attempt to remove the grilles because you would not be able to assemble them back. Avoid to touch the speakers, especially the tweeter, because you might damage them

Posizionamento e Tipologia di installazione:

Posizionamento e Tipologia di installazione:

La struttura dei diffusori AStri, grazie al particolare design del frontale e alla linearità del filtro garantiscono caratteristiche di dispersione particolarmente uniformi. Il posizionamento dei diffusori, dunque, non dovrebbe richiedere una messa a punto lunga e complicata per ottenere le migliori prestazioni.

Fate attenzione: i due diffusori sono diversi e simmetrici ma non esiste un Destro e un Sinistro. I woofer possono essere posizionati sia all'esterno che all'interno rispetto al punto di ascolto. Vale la pena fare degli esperimenti con la posizione dei diffusori per ottimizzare l'interazione fra questi e la stanza d'ascolto. L'acustica del locale, infatti, varia in modo considerevole e dipende da svariati fattori, come volume, forma e arredo. In modo particolare le pareti della stanza possono influenzare la riproduzione della gamma bassa con la conseguente formazione di risonanze (enfasi o cancellazioni di intere porzioni di frequenza). Prima di mettere a punto il sistema controllate nuovamente la polarità e i collegamenti.

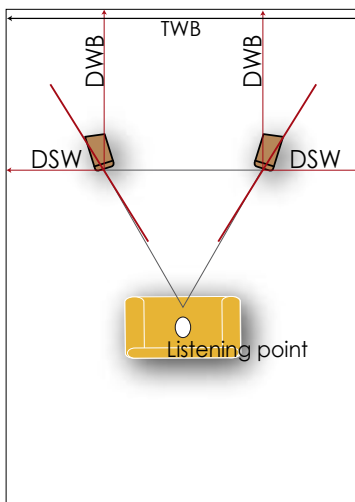
Per ottimizzare il rendimento stereofonico seguite queste semplici indicazioni:

- Collocate gli altoparlanti e la zona d'ascolto in modo che formino un triangolo equilatero.
- I diffusori dovrebbero essere equidistanti dalle rispettive pareti laterali. Otterrete la collocazione ideale quando gli altoparlanti si trovano alla medesima distanza da chi ascolta.
- Se posizionerete gli altoparlanti a meno di 10 cm dalla parete di fondo la riproduzione sarà comunque piacevole, ma avrete una minore profondità della scena sonora.
- Evitate l'equidistanza dalle pareti laterali e di fondo rispetto ai diffusori, perchè questo influisce negativamente sulle riflessioni della stanza.
- La distanza tra i diffusori deve essere di almeno 1,5 m per ottenere una corretta separazione stereo.

Inseriamo degli schemi per suggerire un calcolo matematico per il posizionamento dei diffusori in ambiente. Gli schemi sono stati presi dalle teorie di Cardas poiché riteniamo che siano il punto di partenza migliore per ottenere il massimo risultato. Tali schemi però sono applicabili solo nei casi in cui l'ambiente sia "regolare". In ogni caso una volta definita la collocazione degli altoparlanti, scegliete una registrazione ben conosciuta per verificare se il punto prescelto riesca a generare il massimo in termini di linearità, di scena sonora e di equilibrio timbrico:

- Se il basso è irregolare, generalmente ciò è dovuto alla risonanza della stanza; senza arrivare allo spostamento dei mobili, piccoli cambiamenti nella posizione dei diffusori o dell'ascoltatore possono avere grande influenza sul suono.
- Se l'immagine centrale è scarsa, cercate di spostare i diffusori più vicini l'uno all'altro oppure posizionate in modo che siano orientati verso l'area di ascolto.
- Se il suono è troppo aspro, aumentate la presenza di elementi di arredamento in tessuto nella stanza. Riducetelo se il suono è opaco.
- Controllate l'effetto eco battendo le mani e prestando ascolto alle ripetizioni in rapida successione. Riducetele facendo uso di superfici irregolari come scaffalature per libri e grandi mobili.

Rectangular close Room



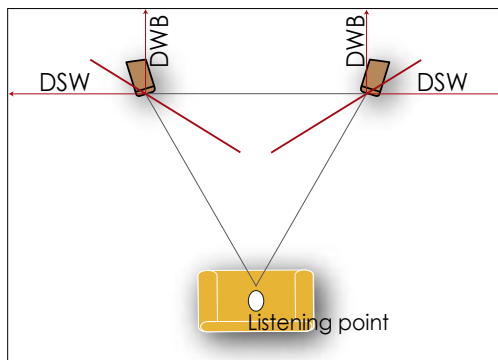
TWB = The Wall Behind the speakers

DSW (Distance from the Side Wall) = $TWB * 0,276$

DWB (Distance from the Wall Behind) = $TWB * 0,447$

NOTE: DWB Min = 0,70 m

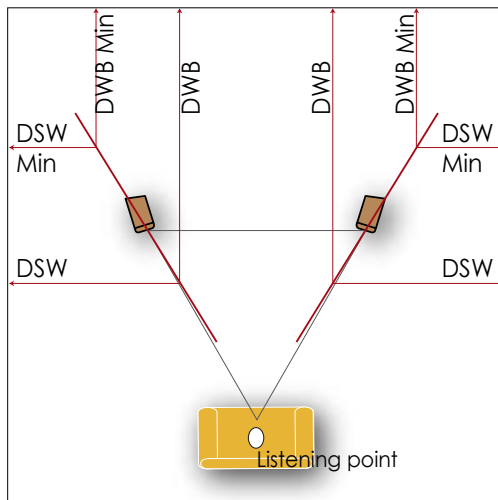
Rectangular off Room



NOTE: DWB Min = 0,50 m

DSW (Distance from the Side Wall) = $DWB * 1,618$

Square Room



NOTE: DWB Min = 0,70 m

DSW Min. = 0,5 m

DSW = $DWB / 1,618$

Positioning and Installation typology:

Thanks to the special design of the front panel and to crossover linearity, AStri speakers structure ensures uniform dispersion characteristics. The speakers positioning, therefore, should not require any significant, time-consuming toeing-in to improve performance.

Pay attention: the two speakers are different and symmetrical, but there isn't a Right and a Left speaker. Woofers could stay inside or outside respect of the listener position.

Some experimentation with the position of the speakers is worthwhile to optimise the interaction between them and the listening room. The acoustics of a room depend on a lot of factors, like volume, shape, furniture. Especially, the room walls may affect bass reproduction creating resonance.

Before tuning, check again polarity and connections.

To maximise stereo imaging, follow these simple rules:

- Place the speakers and the listening area in order for them to form an equilateral triangle.
- The speakers should be equidistant from their respective side walls. You will find the ideal position when the speakers are equidistant from the listener.
- If the speakers are not at least 10 cm far from the walls, sound reproduction will be nice but soundstage will be less deep.
- Avoid equidistance from side, bottom walls and the speakers because it negatively affects the room reflections.
- The speakers must be kept at least 1.5 m apart to maintain stereo separation.

Aside you find some patterns suggesting a calculus to find the environmental speaker's position. Schemes are from Cardas Theory. We believe they're the best starting point to obtain the best sound.

Remember: schemes are reliable only in case of "regular" rooms.

Anytime, once the speakers position has been selected, choose a familiar recording to determine whether their positioning provides the best musical quality, imaging and tonal balance:

- If the level bass is uneven, it is usually due to resonance modes in the room; even without moving the pieces of furniture in it, little changes in the position of the speakers or of the listeners can have a profound effect on the sound.
- If the central image is poor, try moving the speakers closer together or toeing them in so they point just in front of the listeners.
- If the sound is too harsh, increase the amount of soft furnishings in the room. Reduce it if the sound is dull and lifeless.
- Test for flutter echoes by clapping your hands and listening for rapid repetitions. Reduce them by using irregular shaped surfaces such as bookshelves and large pieces of furniture.

Dopo aver ottimizzato anche l'ambiente d'ascolto, assicuratevi che i diffusori siano fissati saldamente sul pavimento o sulla superficie d'appoggio.

Qualsiasi componente, se adeguatamente posizionato e livellato, migliora sensibilmente le prestazioni e dà un rendimento migliore rispetto ad uno instabile. Il peso del mobile talvolta non è sufficiente a smorzare le vibrazioni generate dagli altoparlanti. Se il diffusore è fissato in modo stabile e quindi il mobile resta fermo, gli altoparlanti si muoveranno esclusivamente in funzione del segnale proveniente dall'amplificatore senza essere influenzati dalle oscillazioni residue del cabinet stesso.

I diffusori AStri sono dotati di apposite punte regolabili in altezza. Tali sistemi, che consentono il livellamento su pavimenti non regolari, essendo regolazioni di precisione non sono sufficienti se la pavimentazione è eccessivamente sconnessa. Per non danneggiare parquet e moquette, sono in dotazione apposite sottopunte.

Se è presente un tappeto sotto le punte controllate che non vi siano sotto dei cavi che potrebbero essere danneggiati dalle punte stesse.

Non spostate il sistema con le punte applicate perché i piedini conici potrebbero danneggiare irrimediabilmente la superficie d'appoggio. Fate attenzione a non trapassarvi i piedi con le punte.

Montaggio della griglia

I diffusori AStri utilizzano un sistema di micro-magneti al neodimio affogati nel legno. Tali magneti sono in grado di sorreggere il peso della griglia nel tempo, resistendo anche alle maggiori sollecitazioni emesse dagli altoparlanti durante i transienti più vigorosi.

Prendete la griglia e fate combaciare i fori alle viti di fissaggio degli altoparlanti. Avvicinate la griglia al frontale fino a quando non sentirete una leggera trazione dovuta all'innescio magnetico. Lasciate la griglia e controllate che essa aderisca su tutta la superficie.

È possibile che ci siano delle parti non perfettamente combacianti, ma dei piccoli aggiustamenti sono sempre possibili.

Nel posizionamento fate in modo che i fori della griglia combacino con le sedi di emissione dei singoli altoparlanti.

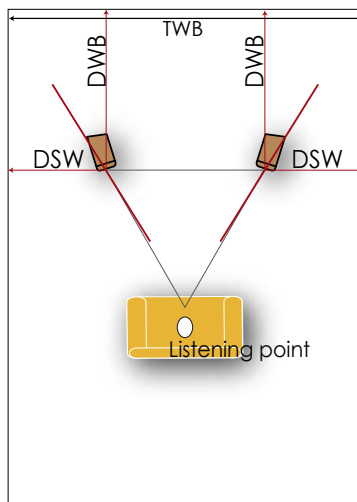
Campi magnetici dispersi

Gli altoparlanti, anche se schermati, creano campi magnetici dispersi che si estendono nell'ambiente. Tenete i diffusori lontano almeno una ventina di centimetri dai prodotti sensibili ai campi magnetici (televisori, schermi per computer, dischi per computer, tessere magnetiche, audio e video e simili).

Periodo di rodaggio

La resa del diffusore cambierà leggermente dopo un periodo iniziale di funzionamento. Se il diffusore è stato posto in un ambiente freddo tale periodo sarà leggermente più lungo. Il tempo necessario al diffusore per raggiungere la resa prevista dipenderà dalle condizioni di immagazzinamento precedente e da come viene usato. Indicativamente, prevedete almeno due settimane perché si stabilizzino gli effetti della temperatura e 80 ore di utilizzo medio perché le parti meccaniche raggiungano le caratteristiche progettuali previste. Resistete alla tentazione di utilizzare gli apparecchi al massimo livello. Un buon risultato viene ottenuto ponendo la sorgente sul modo Repeat mentre si fa suonare un brano con una buona gamma dinamica a livelli di ascolto leggermente più bassi dei normali.

Rectangular close Room



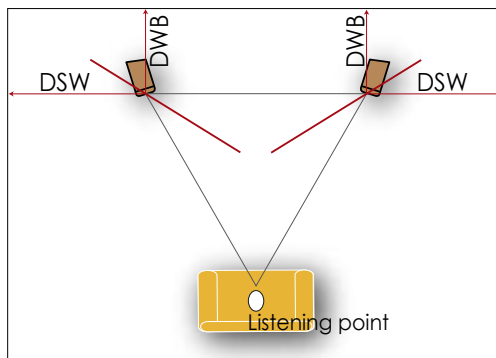
TWB = The Wall Behind the speakers

DSW (Distance from the Side Wall) = $TWB * 0,276$

DWB (Distance from the Wall Behind) = $TWB * 0,447$

NOTE: DWB Min = **0,70 m**

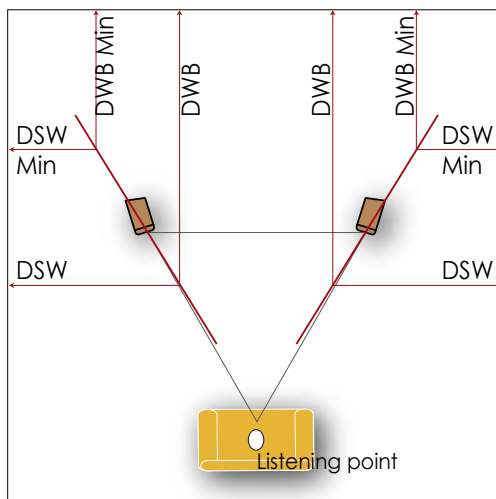
Rectangular off Room



NOTE: DWB Min = **0,50 m**

DSW (Distance from the Side Wall) = $DWB * 1,618$

Square Room



NOTE: DWB Min = **0,70 m**

DSW Min. = **0,5 m**

DSW = $DWB / 1,618$

After optimizing also the listening room, ensure the speakers stand firmly on the floor or on the surface they are located on.

Any properly leveled loudspeaker will perform more effectively than an unstable one. The cabinet weight is not always enough to damp the vibrations generated by the speakers. If the speaker is fixed in a stable way and the cabinet does not move, the drivers will exclusively move according to the signal generated by the amplifier, without being affected by the cabinet oscillations.

AStri speakers are supplied with special spikes, with adjustable height. These systems, which allow the speakers levelling on uneven floors, are subtle and do not compensate for excessively irregular floors. To protect wooden or tiled floors, you can use the special spikes given with the product.

Check that there are no cables under the carpet that may be damaged by the spike feet. Remove the spikes before moving the product because they might seriously damage the surface they are placed on.

Take care not to impale yourself with the spike feet.

Grille mounting

AStri speakers use neodymium micro-magnets hidden in the wood. They are long-lasting and can keep the grille fixed and stable, making it resist even to the vibrations the speakers generate with the strongest transients.

Take the grille paying attention to keep the holes in front of the fixing screws of the speakers. Move the grille close to the speaker front until you can feel a slight traction due to the magnetic effect. Leave the grille and make sure it perfectly adheres to the whole surface.

Some parts might not match; however, little adjustments are possible.

When placing the grille, act in order for its hole to match the emission points of the single speaker.

Stray magnetic fields

Although shielded, the speakers can create stray magnetic fields that extend beyond the boundaries of the cabinet. We recommend you keep magnetically sensitive articles (television, computer screens, computer discs, video and audio tapes, swipe cards and the like) at least 20 cm far from the speaker.

Running-in period

The performance of the speaker will change subtly during the initial listening period. If the speaker has been stored in a cold environment, it will take longer. The time taken for the speaker to achieve its intended performance will vary depending on previous storage conditions and how it is used. As a guide, allow up to two weeks for the temperature effects to stabilise and 80 hours of average use for the mechanical parts to attain their intended design characteristics. Resist the temptation to play these drivers to their full capabilities.

You will get good results by putting your compact disc player on Repeat mode while playing a CD with a wide dynamic range at normal listening levels.

Se il diffusore è fissato in modo stabile e quindi il mobile resta fermo, gli altoparlanti si muoveranno esclusivamente in funzione del segnale proveniente dall'amplificatore senza essere influenzati dalle oscillazioni residue del cabinet stesso.

Se appoggerete il cabinet sopra un mobilio preesistente, utilizzate dei piedini disaccoppiatori. Questi eviteranno che le vibrazioni emesse dagli altoparlanti si trasmettano tramite contatto alle pareti del mobile stesso e a tutto ciò che in esso è contenuto.

I piedistalli AStri sono dotati di apposite punte regolabili in altezza. Tali sistemi, che consentono il livellamento su pavimenti non regolari, essendo regolazioni di precisione non sono sufficienti se la pavimentazione è eccessivamente sconnessa. Per non danneggiare parquet e moquette, sono in dotazione apposite sottopunte.

Se è presente un tappeto sotto i piedistalli controllate che non vi siano sotto dei cavi che potrebbero essere danneggiati dalle punte. Non spostate il sistema con le punte applicate perché i piedini conici potrebbero danneggiare irrimediabilmente la superficie d'appoggio. Fate attenzione a non trapassarvi i piedi con le punte.

Campi magnetici dispersi

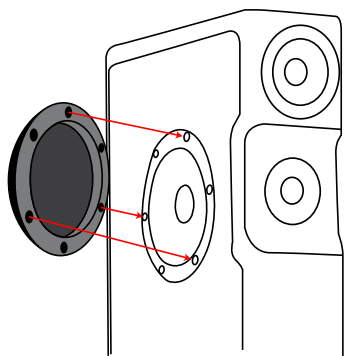
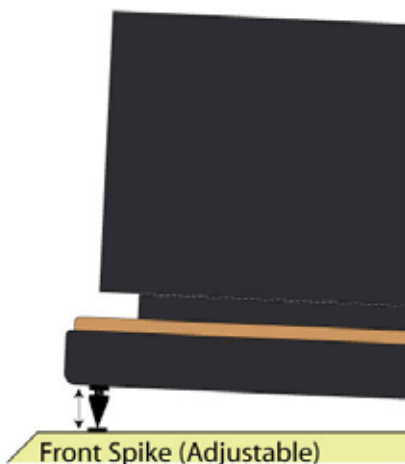
Gli altoparlanti, anche se schermati, creano campi magnetici dispersi che si estendono nell'ambiente. Tenete i diffusori lontano almeno una ventina di centimetri dai prodotti sensibili ai campi magnetici (televisioni, schermi per computer, dischi per computer, tessere magnetiche, nastri audio e video e simili).

Periodo di rodaggio

La resa del diffusore cambierà leggermente dopo un periodo iniziale di funzionamento. Se il diffusore è stato posto in un ambiente freddo tale periodo sarà leggermente più lungo. Il tempo necessario al diffusore per raggiungere la resa prevista dipenderà dalle condizioni di immagazzinamento precedente e da come viene usato. Indicativamente, prevedete almeno due settimane perché si stabilizzino gli effetti della temperatura e 20 ore di utilizzo medio perché le parti meccaniche raggiungano le caratteristiche progettuali previste. Resistete alla tentazione di utilizzare gli apparecchi al massimo livello. Un buon risultato viene ottenuto ponendo la sorgente sul modo Repeat mentre si fa suonare un brano con una buona gamma dinamica a livelli di ascolto leggermente più bassi dei normali.

Manutenzione

Generalmente la superficie del cabinet ha solo bisogno di essere spolverata. Per togliere polvere e impronte utilizzare un panno morbido asciutto. Se volete utilizzare un prodotto spray per pulire, prima rimuovete delicatamente la griglia dal cabinet. Spruzzate poi direttamente sul panno e non sul mobile. La tela della griglia può essere pulita con un pennello a setole morbide dopo averla smontata dal mobile. Le griglie possono essere facilmente smontate tirandole delicatamente verso di sé (in questo modo si allontanano dai magneti nascosti all'interno del mobile). Non provate a smontare le griglie di metallo perché non sareste più in grado di fissarle. Evitate di toccare gli altoparlanti, in particolare il tweeter, perché può essere danneggiato.



If the speaker is fixed in a stable way and the cabinet does not move, the drivers will exclusively move according to the signal generated by the amplifier, without being affected by the cabinet oscillations. If you put the cabinet on a pre-existing piece of furniture, use spike feet.

They will prevent the speakers vibrations from being transmitted to the piece of furniture they are in contact with, and to what it contains. AStri stands are supplied with special spikes, with adjustable height. These systems, which allow the speakers levelling on uneven floors, are subtle and do not compensate for excessively irregular floors. To protect wooden or tiled floors, you can use the special spikes given with the product. Check that there are no cables under the carpet that may be damaged by the spike feet. Remove the spikes before moving the product because they might seriously damage the surface they are placed on. Take care not to impale yourself with the spike feet.

Stray magnetic fields

Although shielded, the speakers can create stray magnetic fields that extend beyond the boundaries of the cabinet. We recommend you keep magnetically sensitive articles (television, computer screens, computer discs, video and audio tapes, swipe cards and the like) at least 20 cm far from the speaker.

Running-in period

The performance of the speaker will change subtly during the initial listening period. If the speaker has been stored in a cold environment, it will take longer. The time taken for the speaker to achieve its intended performance will vary depending on previous storage conditions and how it is used. As a guide, allow up to two weeks for the temperature effects to stabilise and 20 hours of average use for the mechanical parts to attain their intended design characteristics. Resist the temptation to play these drivers to their full capabilities. You will get good results by putting your compact disc player on Repeat mode while playing a CD with a wide dynamic range at normal listening levels.

Altercare

The cabinet surface usually only requires dusting. Remove dust and fingerprints with a soft, dry cloth. If you want to use an aerosol cleaner, remove the grille from the cabinet. Spray onto the cleaning cloth, not directly onto the cabinet. The grille fabric may be cleaned with a normal clothes brush whilst the grille is detached from the cabinet. Grilles can be easily removed by sliding them towards you (this way they get far from the magnets inside the cabinet). Do not attempt to remove the metal grilles because you would not be able to assemble them back. Avoid to touch the speakers, especially the tweeter, because you might damage them.

Garanzia

Gentile cliente, questo prodotto è stato realizzato secondo i più alti standard qualitativi. Tuttavia, nel caso di un guasto o malfunzionamento, Alberto Sabbatini e i suoi distributori garantiscono parti sostitutive e mano d'opera gratuite nei paesi in cui è presente un distributore ufficiale AStri. Questo prodotto è garantito alle condizioni applicabili nel paese d'acquisto e i diritti spettanti all'acquirente sono illimitati. Per conoscere le condizioni di garanzia applicabili nei singoli paesi rivolgetevi al rivenditore AStri.

1. Se i prodotti sono utilizzati nel paese in cui sono stati acquistati, contattate il rivenditore autorizzato AStri da cui sono stati acquistati.
2. Se le apparecchiature non sono utilizzate nel paese in cui sono state acquistate, contattate il distributore.

Termini e condizioni

1. La garanzia è valida per un periodo di due anni dalla data di acquisto, altoparlanti inclusi, comprovata dai documenti fiscali.
2. La garanzia riguarda la riparazione delle apparecchiature o la sostituzione di componenti viziati all'origine
3. La garanzia non copre i costi di trasporto o nessun altro tipo di costo, né i rischi derivanti dalla rimozione, il trasporto e l'installazione dei prodotti.
4. La garanzia è valida solo per l'acquirente originario e non è trasferibile.
5. Questa garanzia è applicabile solo in caso di materiali e/o fabbricazione difettosi al momento dell'acquisto e non è applicabile nei seguenti casi:
 - a. danni causati da installazione, connessione o imballaggio incorretti,
 - b. danni causati da un uso inadeguato del prodotto, diverso dall'uso specificato nel manuale dell'utente, negligenza, modifiche o impiego di componenti non fabbricati o autorizzati da AStri,
 - c. danni causati da apparecchiature ausiliarie difettose o inadatte,
 - d. danni causati da incidenti, fulmini, acqua, fiamme, calore, guerra, disordini pubblici o altra causa al di fuori del ragionevole controllo di AStri e dei suoi distributori ufficiali,
 - e. quando il numero di serie del prodotto è stato alterato, cancellato, rimosso o reso illeggibile,
 - f. quando interventi di manutenzione o modifiche siano state effettuate da persone non autorizzate.
6. Questa garanzia completa le obbligazioni di legge regionali e nazionali dei rivenditori o distributori nazionali e non incide sui diritti del consumatore stabiliti per legge.

Assistenza tecnica e informazioni

Il prodotto non contiene componenti sottoponibili a manutenzione da parte dell'utente e gli eventuali interventi di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da personale autorizzato. Per assistenza tecnica e informazioni sul prodotto rivolgetevi al rivenditore AStri o consultate il sito web: www.astriaudio.com

Importante

- Conservate una copia dello scontrino fiscale per dimostrare la data d'acquisto del prodotto. - Assicurate il prodotto in caso di trasporto o spedizione per riparazione.

Istruzioni generali sulla sicurezza

1. Leggete le istruzioni prima di attivare l'apparecchiatura.
2. Conservate le istruzioni di funzionamento e di sicurezza per un uso futuro.
3. Osservate tutte le avvertenze sull'apparecchiatura e seguite tutte le istruzioni di funzionamento ed utilizzo.
4. Non utilizzate l'apparecchiatura vicino all'acqua, ad esempio in prossimità di vasche da bagno, lavabo, lavelli, vaschette, su pavimenti umidi oppure vicino a piscine e zone simili.
5. Utilizzate solo supporti o piedistalli raccomandati dal costruttore. Fate comunque attenzione alla stabilità del prodotto in quanto colpi, movimenti o superfici irregolari ne potrebbero provocare la caduta.
6. In caso di installazione a parete o a soffitto, attenersi alle raccomandazioni del costruttore.
7. Installate il prodotto in modo che la posizione non ostacoli la ventilazione. Ad esempio: evitate di collocare l'apparecchiatura su letti, divani, tappeti o superfici analoghe, dove le superfici di ventilazione potrebbero risultare ostruite e dove potrebbe essere impedita la circolazione d'aria.
8. Collocate il prodotto lontano da sorgenti di calore, come radiatori, stufe e dispositivi che generano calore.
9. Collegare l'apparecchiatura solo a sorgenti di alimentazione del tipo descritto nelle istruzioni di funzionamento.
10. Non modificate i connettori polarizzati o dotati di contatto di terra. I connettori con contatto di terra sono dotati di due contatti più un contatto di terra. Il contatto più grande o il contatto di terra servono per la sicurezza. Se il connettore in dotazione non entra nella presa, fate sostituire la presa da un elettricista.
11. Disponete i cavi di alimentazione in modo da non calpestarli ed evitate che restino impigliati da oggetti sistemati sopra o contro di essi.
12. Scollegate l'apparecchiatura durante i temporali o nel caso si preveda di non utilizzarla per lunghi periodi di tempo. Utilizzate il connettore di rete IEC per disconnettere il prodotto dalla rete elettrica. Il connettore IEC deve essere sempre accessibile.

Warranty

Dear customer, this product has been designed and manufactured to the highest quality standards. However, if something does go wrong with it, Alberto Sabbatini and its distributors warrant free of charge labour and replacement parts in any countries served by an official AStri distributor. This product is warranted according to the terms applicable in the country where it is purchased and the purchaser's rights are unlimited. Ask your local dealer for details of the warranty applicable in your country.

1. If the products are used in the country of purchase, you should contact the AStri authorised dealer from whom the products were purchased.
2. If the equipment is used outside the country of purchase, you should contact the distributor.

Terms and Conditions

1. This warranty is valid for a period of two years from the date of purchase, including speakers, according to fiscal documents.
2. The warranty concern the repair of the equipment.
3. The warranty does not cover transportation costs or any other costs or any risk for removal, transportation and installation of the products.
4. This warranty is only valid for the original owner and it is not transferable.
5. This warranty will not be applicable in cases other than of defects in materials and/or workmanship at the time of purchase and will not be applicable:
 - a. For damages caused by incorrect installation, connection or packing.
 - b. For damages caused by any use other than correct use described in the user manual, negligence, modifications, or use of parts that are not made or authorised by AStri.
 - c. For damages caused by faulty or unsuitable ancillary equipment.
 - d. For damages caused by accidents, lightning, water, fire heat, war, public disturbances or any other cause beyond the reasonable control of AStri and its appointed distributors.
 - e. For products whose serial number has been altered, deleted, removed or made illegible.
 - f. If repairs or modifications have been executed by an unauthorised person.
6. This warranty complements any national/regional law obligations of dealers or national distributors and does not affect your statutory rights as a customer.

Servicing and information

Do not attempt to service this product yourself; refer all servicing to qualified personnel. For servicing and for information about the product, please contact AStri dealers or visit the website: www.astriaudio.com.

Important

- Keep a copy of the original sales invoice in order to prove the date of purchase.
- Insure the product in case of transport or shipment for repair.

General safety instructions

1. Read this manual before operating the appliance.
2. Retain the safety and operating instructions for future reference.
3. Observe all warnings on the appliance and follow all operating instructions.
4. Do not use the appliance near water, for example near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool and the like.
5. Use only with a stand that is recommended by the manufacturer. Make sure the product is stable because any strikes, movements or uneven surfaces might have it fall down.
6. Mount to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
7. Site the appliance so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, it should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may impede the flow of air through the ventilation openings.
8. Site the appliance away from heat sources, such as radiators, heaters, stoves or other appliances that produce heat.
9. Connect the appliance to a power supply only of the type described in the operating instructions.
10. Do not modify polarised connectors or grounding type plug. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade and the grounding prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician in order to replace the outlet.
11. Route power cords so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time. Use IEC connector to disconnect the product from the electric supply. The IEC connector must be accessible at all times.

Copyright e Contratti di Licenza

Alberto Sabbatini
Via Torricella n. 35
62020 Belforte del Chienti (MC)
Italia

Tutti i diritti riservati.

La presente pubblicazione non può essere riprodotta, memorizzata su sistemi elettronici né trasmessa, neppure parzialmente, in nessuna forma e con nessun mezzo, elettronico, meccanico, fotocopiatura, registrazione ed altro senza la preventiva autorizzazione scritta da Alberto Sabbatini. La denominazione Astri costituisce marchio d'impresa regolarmente depositato da Alberto Sabbatini.

Le informazioni contenute nel presente manuale hanno uno scopo esclusivamente indicativo e sono soggette a cambiamento senza preventiva comunicazione e non possono essere considerate impegnative per la AStri, la quale declina ogni e qualsiasi responsabilità per eventuali errori ed imprecisioni ivi contenuti. Alberto Sabbatini rigetta qualsiasi diritto di proprietà intellettuale sui marchi di fabbrica e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

Copyright and acknowledgements

Alberto Sabbatini
Via Torricella n. 35
62020 Belforte del Chienti (MC)
Italy

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Alberto Sabbatini.

AStri is a registered mark of Alberto Sabbatini. The information in this manual is furnished for informational use only, is subject to change without notice and should not be construed as commitment by AStri. AStri assumes no responsibility or liability for any errors and inaccuracies that may appear in this manual.

Alberto Sabbatini rejects any proprietary rights on trademarks and brands different from the ones it owns.